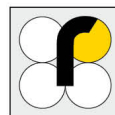


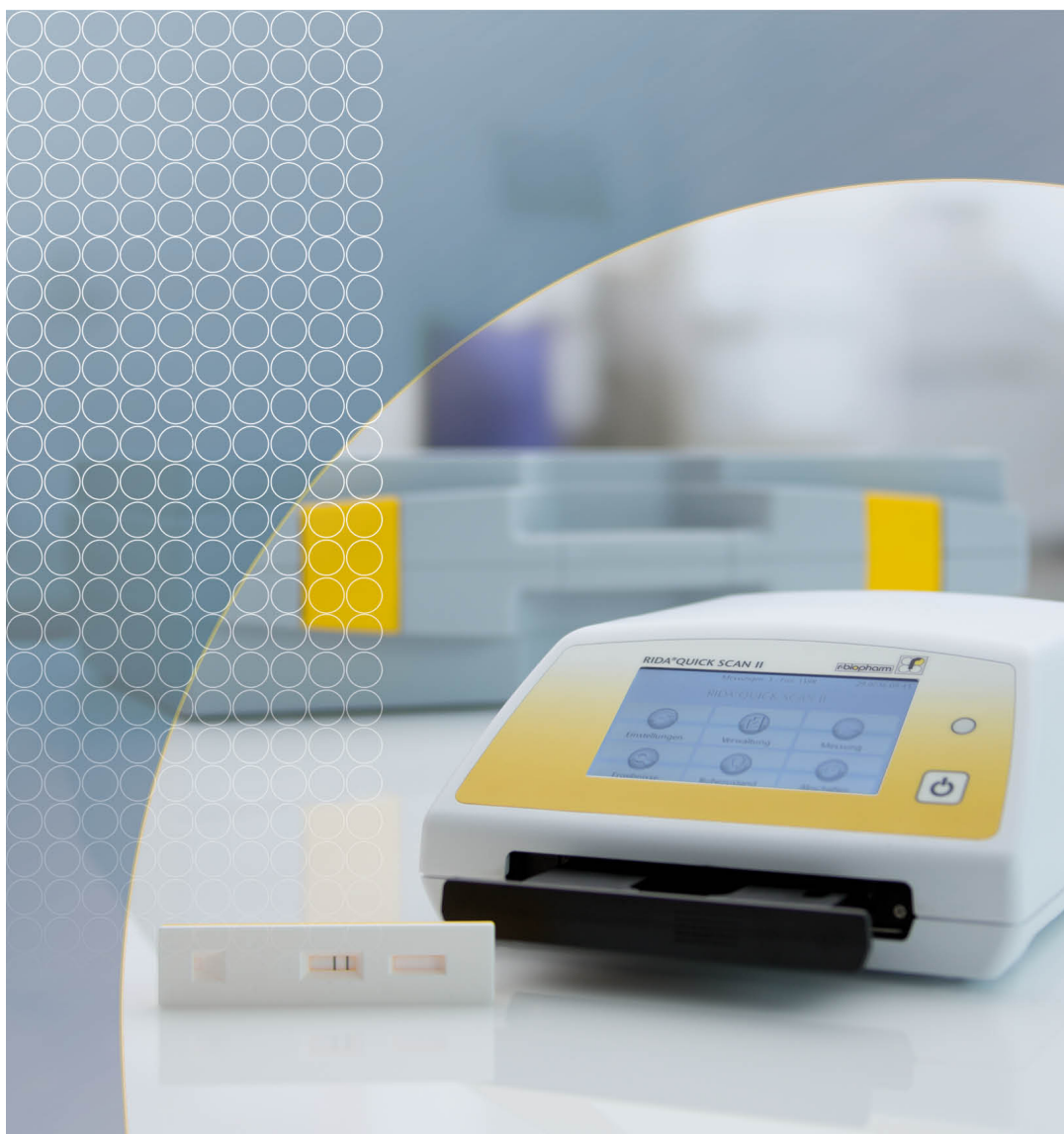
R-Biopharm – para diagnósticos confiáveis

r-biopharm®



RIDA® QUICK SCAN II

Manual do usuário





Todos os direitos reservados.

Este Manual do usuário deve ser usado apenas para o propósito a que se destina. Não pode ser reproduzido parcialmente ou em sua totalidade, ou traduzido em outro idioma sem nosso expresso consentimento prévio por escrito.

Sujeito a alterações técnicas.

Alterações técnicas, desvios nas ilustrações e erros reservados.

© 2019 R-Biopharm AG, Darmstadt, Germany



Manual do usuário

RIDA®QUICK SCAN II

ZRQS2-KD: Versão IVD

Versão 1.2 (2018-05-04)

© Copyright 2017 by R-Biopharm AG

R-Biopharm AG

An der neuen Bergstraße 17

64297 Darmstadt, Alemanha

Tel.: +49 (0) 61 51 - 8102-0

Fax: +49 (0) 61 51 - 8102-40

E-mail: info@r-biopharm.de

www.r-biopharm.com

Manual do usuário

Índice

Informação geral	6
Informações importantes	6
Explicação dos símbolos usados	6
Uso previsto	7
1 Escolha do local de instalação	7
2 Desembalagem e instalação	7
3 RIDA®QUICK SCAN II: Visão geral	8
4 Operação do RIDA®QUICK SCAN II	9
4.1 Ligação	10
4.2 Desligar	11
4.3 Menu principal	11
4.4 Indicador de carga	11
4.5 Submenu "Configuração"	12
4.6 Submenu "Gerenciamento"	13
4.7 Submenu "Medição"	14
4.8 Submenu "Resultados"	17
4.9 Submenu "Espera"	18
5 Conexão de dispositivos de leitura	19
6 Realizando atualizações de firmware	19
7 Acesso LAN ao RIDA®QUICK SCAN II	20
8 Realização de uma medição	21
8.1 Criação/seleção de um usuário	21
8.2 Leitura em lotes e métodos	21
8.3 Preparação e início de uma medição	22
8.4 Impressão e exportação do resultado da medição	23
9 Limpeza e cuidados	23
Notas e anexo	24
Dados técnicos, condições ambientais	24
Informações de segurança	25
Declaração CE de conformidade/marca CE	25
Informações sobre descarte	26
Anexo 1: Mensagens de erro e avisos	27

Informação geral

Por favor, compare cuidadosamente o conteúdo desta entrega com a nota de entrega, o folheto informativo ou a fatura em anexo. Recomendamos que mantenha uma cópia deste documento juntamente com as instruções, para que possa acessar rapidamente informações sobre a data e o escopo da entrega em caso de futuras consultas, novos pedidos ou trabalhos de manutenção.

Por favor, certifique-se de remover todas as peças pequenas do material de embalagem.

Gostaríamos de informá-lo que nossos dispositivos são ajustados na fábrica e podem ser usados imediatamente após a instalação.

Antes de utilizar o RIDA®QUICK SCAN II pela primeira vez, leia atentamente as instruções de funcionamento.

Recomendamos que sejam sempre mantidas com o RIDA®QUICK SCAN II.

Informações importantes





O RIDA®QUICK SCAN II (ZRQS2-KD) é um dispositivo de diagnóstico in vitro, na acepção da Lei de Produtos Médicos Alemães (§3, Parágrafo 4 MPG), se for utilizado para o fim pretendido pelo fabricante, nomeadamente para o exame de amostras obtidas do corpo humano.

De acordo com o Regulamento para Operadores de Dispositivos Médicos (§2 Parágrafo 5 MPBetreibV), os usuários de produtos médicos devem assegurar que estes estejam funcionais e em bom estado. Além disso, o usuário deve observar as instruções de operação, bem como outras informações relacionadas à segurança e informações de manutenção.

O fabricante do dispositivo de diagnóstico in vitro não se responsabiliza por informações, avaliações, diagnósticos, etc., obtidos com o uso do dispositivo de diagnóstico in vitro.

Explicação dos símbolos usados

Nestas instruções de operação, informações especiais são destacadas pelo uso de

	Informações de segurança
	Importante! A operação incorreta pode resultar em danos ao equipamento ou seus acessórios!
	Cuidado! Perigo devido a tensões elétricas!
	Nota explicativa

Uso previsto

O RIDA®QUICK SCAN II é um leitor de teste de fluxo lateral para a leitura automática dos testes RIDA®QUICK da R-Biopharm AG. O RIDA®QUICK SCAN II utiliza um sistema baseado em câmeras para avaliar imagens de alta resolução em escala de cinza a partir dos testes RIDA®QUICK.

O RIDA®QUICK SCAN II é capaz de obter resultados quantitativos, semiquantitativos e qualitativos através de um processo de digitalização rápido e preciso. Os testes RIDA®QUICK são realizados por pessoal de laboratório treinado, de acordo com a descrição do kit de teste relevante, nas condições estabelecidas para o material de amostra específico.

1 Escolha do local de instalação

O RIDA®QUICK SCAN II é um dispositivo optoeletrônico de alta qualidade, que só pode fornecer seu desempenho total sob condições muito limpas. Para evitar a contaminação excessiva, o RIDA®QUICK SCAN II deve ser usado em uma sala que seja o mais livre de poeira quanto possível. Para ambientes empoeirados, um estojo opcional de proteção contra poeira está disponível, no qual o dispositivo também pode ser operado.

Se transportar o RIDA®QUICK SCAN II entre ambientes com temperaturas muito diferentes, observe que as medições só devem ser feitas depois de o dispositivo ter sido ajustado para a nova temperatura ambiente.

2 Desembalagem e instalação

O RIDA®QUICK SCAN II é embalado com segurança na fábrica para transporte. Antes de abrir a embalagem, verifique se ocorreu algum dano durante o transporte e se a entrega está completa conforme indicado nos documentos de entrega.

Se houver algum motivo para reclamação sobre a entrega, entre em contato imediatamente com

R-Biopharm AG, Darmstadt ou o fornecedor do qual obteve o RIDA®QUICK SCAN II.



Instruções de uso:

O RIDA®QUICK SCAN II deve ser **instalado ou utilizado apenas por pessoal qualificado!**

Para o comissionamento, primeiro remova o dispositivo da embalagem e coloque-o em uma superfície uniforme, firme e sem vibrações.

O RIDA®QUICK SCAN II é fornecido com uma unidade de alimentação de 6 V CC, que foi especialmente selecionada para o dispositivo. A polaridade do plugue no lado do dispositivo foi pré-configurada corretamente na fábrica e não pode ser alterada sem a remoção forçada e a inserção incorreta do conector.

O RIDA®QUICK SCAN II **deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida ou com um tipo idêntico que seja aprovado pela R-Biopharm AG!**



Nenhuma responsabilidade será aceita por danos ao dispositivo ou seus acessórios ou outros danos materiais ou ferimentos causados pelo uso de uma unidade de alimentação diferente daquela que é fornecida ou aprovada pela R-Biopharm AG.

Nesses casos todas as **reivindicações de garantia** contra o fabricante **são inválidas!** O mesmo se aplica para **modificações** nas unidades de alimentação não autorizadas pela R-Biopharm AG!

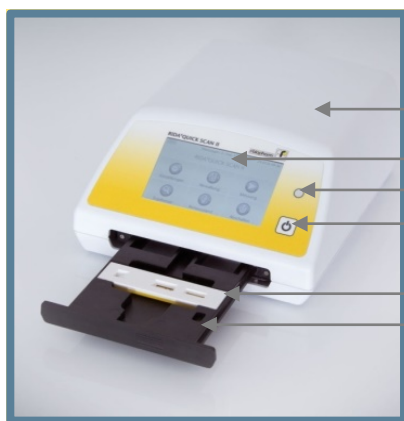
Insira o conector no lado do dispositivo da unidade de alimentação na tomada traseira do RIDA®QUICK SCAN II marcada com "6VDC" e ligue a unidade de alimentação à rede elétrica.



Antes de usar pela primeira vez, a bateria do dispositivo deve estar totalmente carregada com a unidade de alimentação fornecida. O dispositivo pode ser usado durante o processo de carregamento.

Nota: Isto não se aplica ao carregamento através da porta USB de um PC conectado. Isso não fornece corrente de carga suficiente para permitir a operação contínua durante o processo de carregamento!

3 RIDA®QUICK SCAN II: Visão geral



- 1 Compartimento
- 2 Interruptor
- 3 LED de status
- 4 Tela touchscreen
- 5 Gaveta para bandeja de teste
- 6 Bandeja de teste

Fig. 1: Visão geral do RIDA®QUICK SCAN II



Fig. 2: Conexões na parte traseira do dispositivo

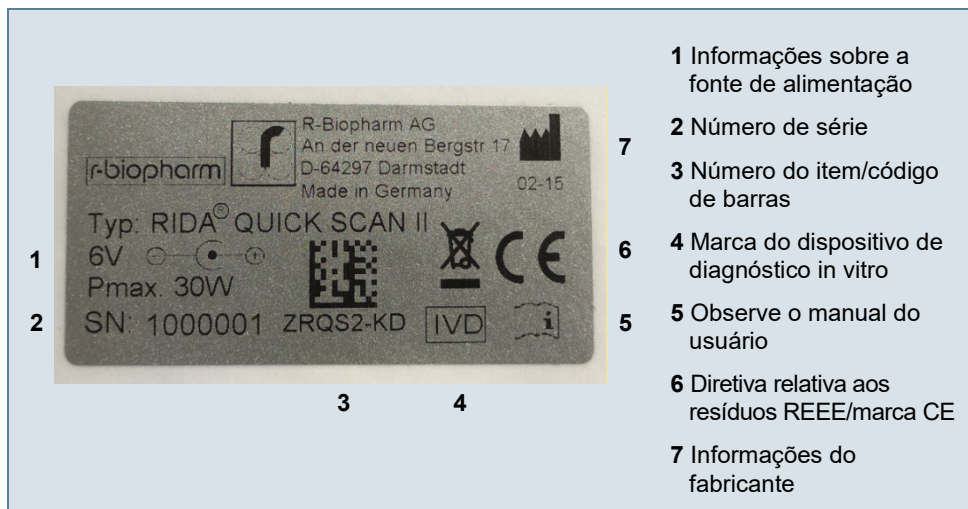


Fig. 3: Etiqueta da placa de tipo na parte inferior do dispositivo

4 Operação do RIDA®QUICK SCAN II

Esta seção descreve as etapas operacionais essenciais, bem como os menus e submenus. Consulte a seção 8 para obter instruções passo a passo sobre a realização de medições.



Alguns utilizadores podem achar mais conveniente utilizar o RIDA®QUICK SCAN II com uma caneta stylus ("touchpen"). Por favor, use esta opção se a operação manual confiável não for possível.

4.1 Ligação

A gaveta do RIDA®QUICK SCAN II deve estar fechada durante a inicialização. Ligue o RIDA®QUICK SCAN II, pressionando o interruptor. Por favor, observe que o RIDA®QUICK SCAN II só deve ser operado com dispositivos USB quando fornecido com energia externa. Caso contrário, o instrumento não inicializará corretamente ou se desligará.

Durante a inicialização, o LED de status acende em laranja e uma barra de progresso aparece na tela inicial. Depois disso, uma verificação da calibração interna é executada e uma solicitação para selecionar o usuário é exibida. Essa seleção pode ser ignorada selecionando "Nenhum usuário". Imediatamente após isso, o menu principal é exibido.

A cor do LED de status indica o estado operacional atual do RIDA®QUICK SCAN II:



Laranja:	Dispositivo iniciando
Verde:	Pronto para operação
Verde piscando:	Modo de espera:
Desligado:	Operação da bateria
Vermelho piscando:	Falha do circuito de carga



**Se o LED de status acender em vermelho, o circuito de carga está com defeito.
Entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt!**



Se a calibração interna falhar, o procedimento será cancelado com uma mensagem de erro. Embora o dispositivo inicie a exibição do menu principal, o acionamento de uma medição é reconhecido com a indicação da calibração com falha e a medição não é mais possível. A calibração renovada pode ser tentada abrindo e fechando a gaveta e reiniciando o RIDA®QUICK SCAN II.

No entanto, se a mensagem de erro permanecer, desligue o RIDA®QUICK SCAN II e entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt!

4.2 Desligar

Para desligar o RIDA®QUICK SCAN II, selecione sempre o botão "Desligar" no menu principal e confirme o aviso seguinte com "Sim".



O RIDA®QUICK SCAN II também pode ser desligado pressionando e mantendo pressionado o botão de ligar. No entanto, este método pode causar perda de dados, de modo que o RIDA®QUICK SCAN II deve ser desligado APENAS por este método se o firmware falhar ou o RIDA®QUICK SCAN II deixar de responder à entrada!

4.3 Menu principal

Uma vez iniciado o RIDA®QUICK SCAN II, é exibida a tela inicial com o menu principal:



Fig. 4: Visão geral do menu principal

O cabeçalho do menu principal mostra a data e a hora, o número de medições que foram salvas e o número de medições que ainda são possíveis. A data e a hora podem ser alteradas em "Configuração" (consulte a seção 4.5).

4.4 Indicador de carga

O indicador de carga no canto superior esquerdo da tela inicial mostra a carga da bateria interna. O LED de status no compartimento pisca em vermelho se a carga estiver muito baixa (consulte a seção 4.1). Neste caso, conecte a unidade de alimentação imediatamente.

Quando a unidade de alimentação está conectada, uma linha irregular também é exibida no símbolo da bateria.

4.5 Submenu "Configuração"

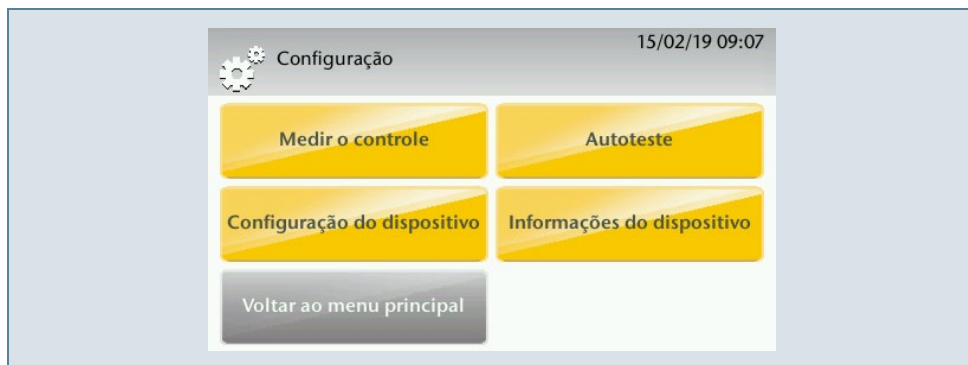


Fig. 5: Visão geral do submenu "Configuração"

Medição de controle

Esta função realiza uma medição de controle com uma tira de controle. O método a ser usado é carregado automaticamente. O RIDA®QUICK SCAN II bloqueia se a medição de controle falhar. Neste caso, entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.



Cada RIDA®QUICK SCAN II é fornecido com uma tira de controle e um certificado que contém um valor de referência. Na medição de controle, esse valor (dentro dos limites de tolerância) deve ser alcançado. Caso contrário, tente novamente.

Se esse desvio ocorrer novamente, entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.



A tira de controle deve ser tratada com muito cuidado. Em particular, tome cuidado para que a superfície com as linhas de referência impressas não fiquem sujas. Mantenha sempre a tira de controle em um local escuro (por exemplo, em uma gaveta à prova de luz) quando não estiver em uso.

Autoteste

Esta função inicia uma rotina interna de teste para testar a câmera, a iluminação, o espaço livre na memória e os pacotes de software instalados ("Arquivos").

O RIDA®QUICK SCAN II trava assim que pelo menos um dos itens do autoteste falhar. Neste caso, entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.

Configuração de dispositivo

Esta função permite configurar a data e a hora, bem como outras configurações (idioma de exibição, brilho da tela e criação automática de um relatório em PDF).

Estão disponíveis as versões nos idiomas Alemão, Inglês, Francês, Espanhol, Italiano e Português.

Os usuários podem ser criados e selecionados no item de menu “Gerenciamento de usuário”.

Se pelo menos um usuário for criado, o RIDA®QUICK SCAN II inicia com a solicitação para selecionar um usuário ou continuar sem um usuário.

Informações do dispositivo

Exibe o fabricante, número de série, usuário atual, versão do firmware e espaço livre de memória.

4.6 Submenu “Gerenciamento”



Fig. 6: Visão geral do submenu “Gerenciamento”

Backup

Para métodos e lotes de backup, as medições e os relatórios em PDF podem ser selecionados independentemente uns dos outros. Todos os arquivos no diretório “measurements” (medições) do RIDA®QUICK SCAN II são copiados em um diretório com o mesmo nome e número de série do dispositivo em uma unidade flash USB conectada.

Os arquivos são salvos no formato

[(Método)(Nº do lote.) – (Data)(Hora)].XXX

onde para um nome de arquivo os seguintes finais (XXX) são possíveis:

PGM: Imagem em escala de cinza da tira de teste
XML: Resultado de teste completo como arquivo XML
TXT: Resultado de teste completo como arquivo de texto
PDF: Teste completo como arquivo PDF

Além disso, um arquivo XML adicional é criado, com a combinação de caracteres "-RES-" (para "resultado") no nome do arquivo em vez do hífen. Apenas os dados puros do resultado são salvos neste arquivo.

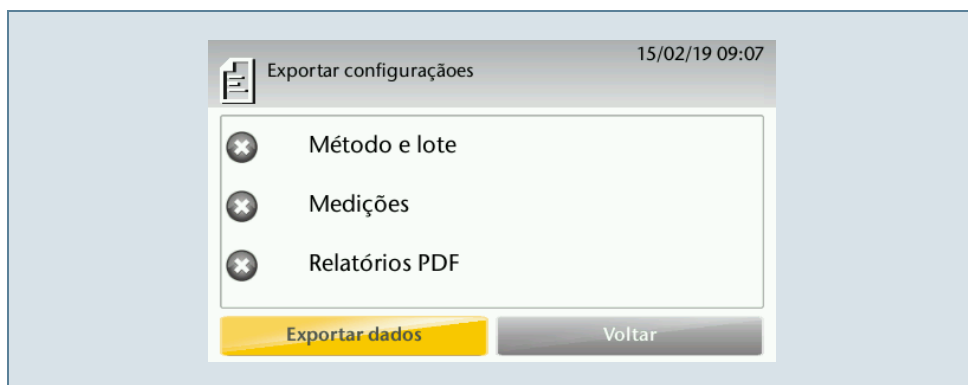


Fig. 7: Visão geral do item de menu "Backup"

Lote/Método

Seleção do procedimento de leitura: com código de barras ou RFID (com dispositivo de leitura conectado) ou via USB (com a unidade flash USB conectada).

No subitem "Excluir método / lote", os lotes ou métodos individuais podem ser selecionados e excluídos. Apenas um lote será salvo no RIDA®QUICK SCAN II.

4.7 Submenu "Medição"

Para iniciar uma medição, primeiro selecione um método da lista exibida de métodos armazenados no RIDA®QUICK SCAN II. O ID de amostra pode ser inserido manualmente ou lido pelo código de barras.



Se o método a ser utilizado não estiver no campo de seleção, ele deve primeiro ser lido via "Ler Lote/Método" (seção 4.6).

O RIDA® QUICK SCAN II solicita então para inserir uma bandeja de teste ou confirmar que uma bandeja de teste foi inserida. Proceda da seguinte forma para inserir uma bandeja de teste:

- Pressione levemente a superfície nervurada da placa frontal da gaveta até soltar de forma audível.

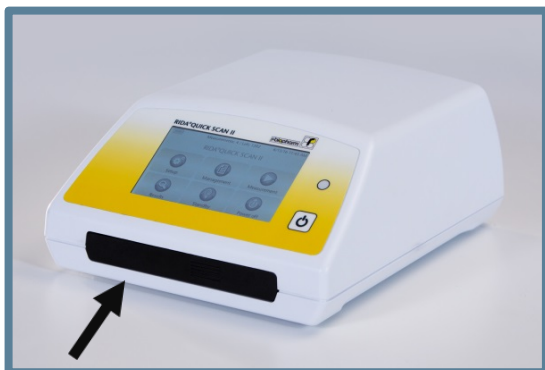


Fig. 8: Pressione levemente a placa frontal da gaveta para abri-la.

- Em seguida, puxe a gaveta até a parada.
- Os suportes são embutidos na gaveta, o que permite a inserção segura da bandeja de teste. Coloque uma bandeja de teste preparada na montagem correspondente com a fita de teste voltada para cima e pressione-a para baixo com firmeza para que fique bem presa.



Por favor, tome cuidado para que nenhum excesso de fluido saia da bandeja de teste e entre na gaveta! Se isso acontecer, limpe todo o líquido residual da gaveta antes de fechá-la!



Se a gaveta estiver aberta ou for aberta para inserir uma bandeja de teste, um diagrama é exibido na tela mostrando a orientação correta da bandeja de teste inserida.



Fig. 9: Orientação correta da bandeja de teste

- Feche a gaveta até encaixar no compartimento.

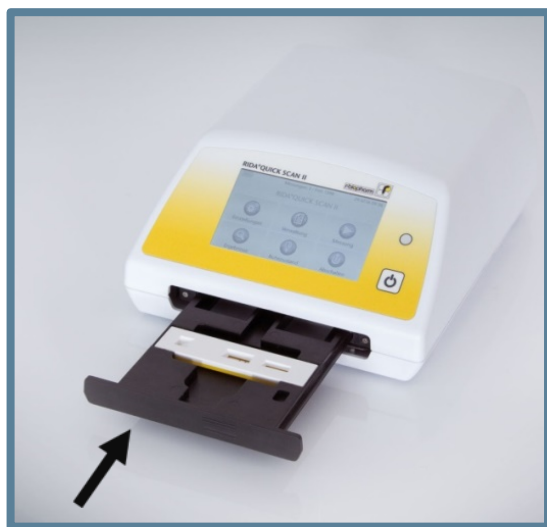


Fig. 10: Empurre com cuidado a gaveta para dentro.



Se a bandeja de teste não estiver inserida corretamente, o processo de medição será abortado com uma mensagem de erro. Se a medição for iniciada sem a inserção de uma bandeja de teste, ocorre a mensagem de erro “Nenhuma amostra” (No sample) ou “Câmera fora de foco” (Camera out of focus).



Para fechar a gaveta de novo imediatamente após a abertura, ela deve primeiro ser puxada um pouco para fora do compartimento. **Caso contrário, pode não engatar!**

A medição agora começa automaticamente. Quando a medição é concluída, o resultado é exibido diretamente na tela. O formato de exibição corresponde à ilustração “Resultados” na seção 4.8.

4.8 Submenu “Resultados”

É possível classificar as medições salvas pela ID, método ou data de amostra. Além disso, as medições podem ser exportadas ou excluídas seletivamente ou no total.

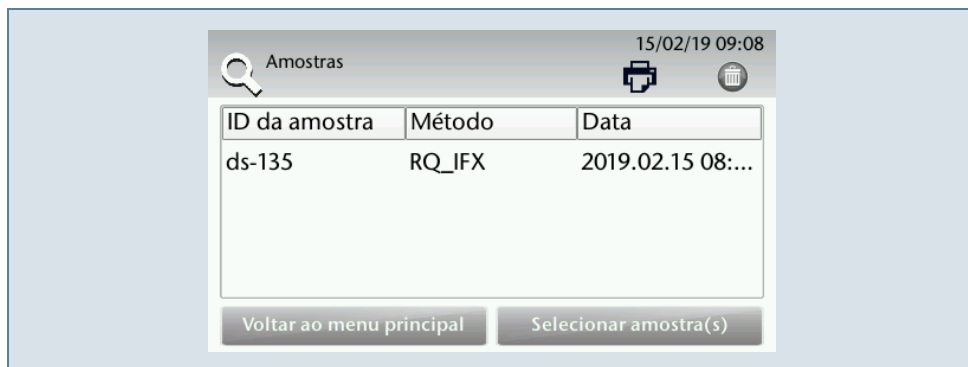


Fig. 11: Visão geral do submenu “Resultados”

Por meio do símbolo da impressora no canto superior direito da tela, são criados um relatório de visão geral de CSV e um relatório de visão geral do PDF de todos os resultados selecionados. O símbolo de lixeira permite a exclusão de uma ou todas as medições em uma etapa.

Uma medição salva no RIDA®QUICK SCAN II pode ser selecionada na lista de seleção tocando nela. A tela de resultados exibe o ID da amostra, a data e a hora da medição, o método e a validade da medição:

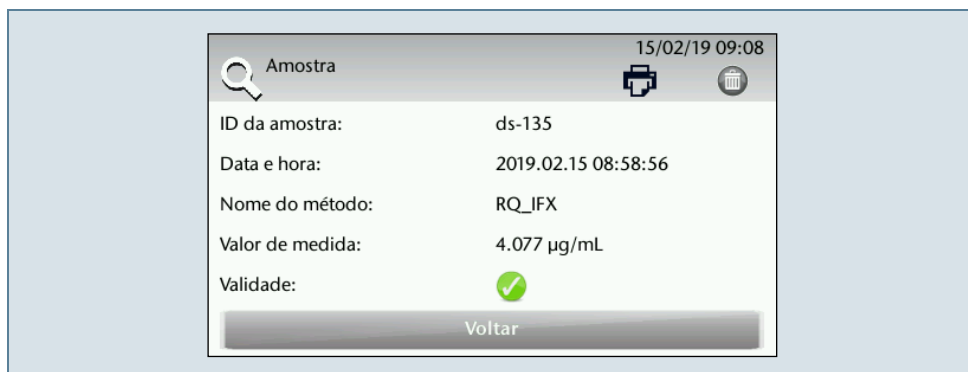


Fig. 12: Saída do resultado

Ao tocar no símbolo da impressora no canto superior direito da tela, é criado um arquivo de resultados PDF, que pode ser exportado através da função Backup (Seção 4.6). O símbolo da lixeira permite a exclusão da medição exibida.

A "validade" exibida da medição é positiva se nenhuma mensagem de erro for gerada durante a medição. Em particular, também é negativo se a informação do lote mostrar que a data de expiração do teste foi excedida.

4.9 Submenu "Espera"

Depois de tocar em "Em espera", o RIDA®QUICK SCAN II muda para o modo de espera. A tela é desligada e o LED de status pisca em verde. A operação pode ser retomada tocando em qualquer ponto da tela.

5 Conexão de dispositivos de leitura

A porta USB na parte traseira do RIDA®QUICK SCAN II é usada para conectar um leitor RFID externo ou um leitor de código de barras para leitura no lote e as informações do método, bem como para a exportação de dados via unidade flash USB. O RIDA®QUICK SCAN II reconhece o dispositivo de leitura específico automaticamente.



Apenas dispositivos de leitura especialmente aprovados para o RIDA®QUICK SCAN II podem ser usados (consulte a seção "Dados técnicos").

No primeiro uso, o scanner de código de barras deve ser configurado de acordo com o Guia rápido do fabricante. Portanto, digitalize o código de barras representado "USB Serial" após o scanner de código de barras ser conectado ao RIDA®QUICK SCAN II no menu principal.

Por favor, observe que o RIDA®QUICK SCAN II só deve ser operado com dispositivos USB quando fornecido com energia externa. Caso contrário, o instrumento não inicializará corretamente ou se desligará.

Para que o dispositivo de leitura seja corretamente reconhecido, deve já estar ligado quando o sistema é iniciado ou o RIDA®QUICK SCAN II deve estar no menu principal. Não pode ser conectado em nenhum submenu.

6 Realizando atualizações de firmware

As atualizações de firmware devem ser realizadas se, por exemplo, novas funções de software estiverem disponíveis ou se possíveis falhas de software tiverem que ser corrigidas. Neste caso, use uma unidade flash USB contendo todos os arquivos necessários para a atualização.



O RIDA®QUICK SCAN II não deve ser desligado durante a atualização! Por isso, utilize sempre a unidade de alimentação fornecida para alimentar o RIDA®QUICK SCAN II. Sem uma fonte de alimentação conectada, não pode ser realizada uma atualização!

- Ligue o RIDA®QUICK SCAN II à fonte de alimentação.
- Desligue o RIDA®QUICK SCAN II.
- Conecte a unidade flash USB com os arquivos para a atualização na porta USB na parte traseira do RIDA®QUICK SCAN II.
- Ligue o RIDA®QUICK SCAN II.
- Para iniciar uma atualização, pressione o botão "OPT" na parte traseira do RIDA®QUICK SCAN II várias vezes conforme o logotipo da empresa aparece. A atualização é executada automaticamente.

7 Acesso LAN ao RIDA® QUICK SCAN II

Para obter acesso LAN às medições, métodos e lotes, é possível comunicar com o RIDA® QUICK SCAN II através do programa FTP. Por isso, é necessária uma ligação LAN válida para o RIDA® QUICK SCAN II e o PC. Ambos os dispositivos devem estar conectados à mesma rede.

A comunicação via FileZilla® é recomendada: <https://filezilla-project.org/>
 Isso permite o download de dados do RIDA® QUICK SCAN II e o acesso às pastas “medições”, “lotes” e “métodos”, bem como o relatório CSV (-PDF).

Detalhes de login:

Servidor: LFTXXXXXXX (número de série do dispositivo)
 Nome de usuário: ftp
 Senha: -- (deixe em branco)
 Porta: 22

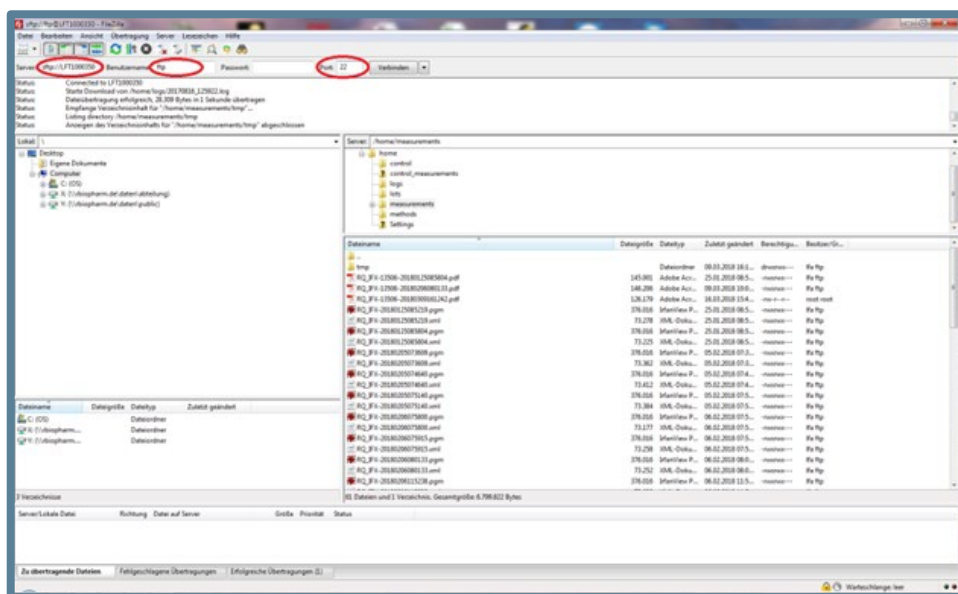


Fig. 13: Acesso LAN via FileZilla®

8 Realização de uma medição

Esta seção descreve o procedimento típico para realizar uma medição. O procedimento pode ser dividido em três etapas.

8.1 Criação/seleção de um usuário

Se o RIDA®QUICK SCAN II estiver ligado em seu novo estado, um usuário pode ser criado primeiro. Isso é feito - da mesma forma que ao criar um usuário adicional - no menu principal, selecionando "Configuração" - "Configuração do dispositivo" - "Gerenciamento de usuários" e, em seguida, selecionando o símbolo "Mais (+)" no canto superior direito da tela de seleção. Também é possível continuar a operação sem criar um usuário tocando no botão "Nenhum usuário".

Se os usuários já tiverem sido criados no RIDA®QUICK SCAN II, uma lista de seleção correspondente será exibida após o sistema ter iniciado. Aqui também, a operação pode ser continuada sem selecionar um usuário tocando no botão "Nenhum usuário".

8.2 Leitura em lotes e métodos

Cada teste está associado a um método particular e parâmetros específicos do lote ("Lote"). O método e o lote são impressos no certificado de análise na forma de códigos de barras. Os códigos de barras podem ser lidos no submenu "Gerenciamento" – "Lote / Método" através do item de menu "Ler do código de barras". Alternativamente, métodos e lotes podem ser lidos através do cartão RFID com dispositivo de leitura RFID conectado ou via flash USB da R-Biopharm.

Os parâmetros do método de um determinado teste só precisam ser lidos uma vez, a menos que haja uma notificação de uma mudança de método no kit de teste. Para cada lote de kit novo, o código de barras do lote deve ser lido.



Fig. 14 Item do menu visão geral "Lote / Método"



Se o procedimento de leitura for iniciado, embora o **dispositivo de leitura não esteja conectado** ao RIDA®QUICK SCAN II, ou a **opção errada tenha sido selecionada**, o procedimento é interrompido após alguns segundos com a mensagem "**Nenhum leitor localizado**". É possível retornar ao menu anterior com "Voltar".

8.3 Preparação e início de uma medição

Em princípio, siga o procedimento descrito na Seção 4.7.

Antes de cada medição, o RIDA®QUICK SCAN II verifica a iluminação correta da bandeja de teste.

Esta verificação de iluminação tem os seguintes resultados:

- **A calibração está correta.**

Consequência: os processos de medição são normais.

- **A calibração falhou.**

Consequência: a medição parará com uma mensagem de erro. Nenhuma outra medida será possível. Reinicie o RIDA®QUICK SCAN II e tente uma nova medição. Se a segunda medição falhar com a mesma mensagem de erro, outra reinicialização deverá ser executada.

Se a mensagem de erro permanecer após o terceiro reinício, desligue o seu RIDA®QUICK SCAN II e entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.

As mensagens de erro também podem ocorrer durante o procedimento de medição. Os possíveis códigos de erro estão listados no anexo 1.



Se houver uma bandeja de teste na gaveta, verifique se ela está inserida corretamente.

Não há possibilidade de o usuário realizar manutenção nos componentes do RIDA®QUICK SCAN II.

Se a mensagem de erro se repetir quando a medição for repetida, **observe a mensagem de erro exibida e entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.**

8.4 Impressão e exportação do resultado da medição

Para imprimir a medição obtida, primeiro ela deve ser manualmente convertida em um arquivo de resultados PDF, se a função de criação automática de PDF não estiver ativada. Para isso, selecione o submenu "Resultados" no menu principal e prossiga conforme descrito na seção 4.8.

O backup de todas as medições salvas é descrito na seção 4.6. Por outro lado, as medições individuais podem ser convertidas em um relatório em PDF através do submenu "Resultados".

Após um backup, os arquivos de resultados PDF gerados estão localizados no diretório "medições" da unidade flash USB conectada. Alternativamente, os arquivos de resultado podem ser acessados via LAN com um programa de FTP no diretório "/home/measurements" (/início/medições) no leitor. Portanto, siga as instruções da seção 7 "Acesso LAN ao RIDA®QUICK SCAN II".

9 Limpeza e cuidados


O compartimento do RIDA®QUICK SCAN II e o interior da gaveta podem ser limpos com um pano macio umedecido em água ou álcool. Agentes normais para desinfecção por limpeza, como álcool isopropílico a 70% ou etanol, também podem ser usados em todas as superfícies acessíveis.



Sempre que o RIDA®QUICK SCAN II precisar ser enviado de volta para a fábrica, por ex. em caso de reparos ou para fins de manutenção, certifique-se de que o instrumento esteja limpo e desinfetado – se necessário.

Notas e anexo

Dados técnicos, condições ambientais

Tensão de alimentação:	100 ... 240 V CA, 50 ... 60 Hz
Tensão/corrente de saída da unidade de alimentação	6 V CC/3,6 A (máx.)
Polaridade do conector do encaixe do compartimento:	
Bateria:	Tensão nominal 3,6 V Capacidade nominal 8700 mAh
Segurança do dispositivo:	IEC 1010-1/EN61010-1/VDE 0411, Classe de proteção 3
Faixa de temperatura:	5 °C ... 40 °C
Umidade relativa:	máx. 80% a 31 °C, diminuindo linearmente, máx. 50% a 40 °C
Flutuações da tensão de alimentação:	máx. \pm 10%
Classe de proteção:	IP 21
Leitor de códigos de barra:	Honeywell Xenon 1900, Item n.º. 1900GSR-2 (scanner USB)
Dispositivo de leitura RFID:	ACS ACR122U NFC USB

Informações de segurança

O RIDA®QUICK SCAN II está em conformidade com as normas de segurança para medição elétrica, controle, regulagem e equipamentos de laboratório e deixou a fábrica em perfeitas condições.

As informações contidas neste Manual do Usuário devem ser observadas para garantir o correto funcionamento e segurança do RIDA®QUICK SCAN II.

O RIDA®QUICK SCAN II só deve ser utilizado para o fim a que se destina, conforme especificado nestas instruções.

A manutenção e reparos devem ser realizados somente por técnicos autorizados ou pelo serviço de atendimento ao cliente do fabricante. Somente peças de reposição e componentes acessórios autorizados pelo fabricante podem ser usados.

Verifique a alimentação da rede antes de cada utilização do RIDA®QUICK SCAN II. A unidade de alimentação deve ser substituída imediatamente em caso de defeitos, como isolamento danificado, esmagamento ou torções óbvias.

Em caso de dúvida, entre em contato com seu distribuidor local ou diretamente com a R-Biopharm AG, Darmstadt.

A função adequada e a segurança do RIDA®QUICK SCAN II não podem ser garantidas em caso de falha na observação das informações de segurança.



Em caso de danos no RIDA®QUICK SCAN II ou seus acessórios, ou, ainda, danos materiais ou ferimentos, a R-Biopharm AG não aceita **qualquer responsabilidade.**

Nesses casos todas as **reivindicações de garantia** contra a R-Biopharm AG **são inválidas!**

Declaração CE de conformidade/marca CE

A marca CE no RIDA®QUICK SCAN II confirma que está em conformidade com a Diretiva 98/79/CE ("dispositivos médicos de diagnóstico in vitro").

Além disso, o RIDA®QUICK SCAN II está em conformidade com a norma ROHS de acordo com a Diretiva 2011/65/UE e cumpre com as diretivas DIN EN 55011 e DIN EN 61326-2-6 relativas às características de interferência de rádio de dispositivos industriais, científicos e médicos, bem como com a diretiva.

O RIDA®QUICK SCAN II foi desenvolvido e testado de acordo com o CISPR 11 Classe A. Pode causar interferência de rádio em um ambiente doméstico. Nesse caso, pode ser necessário tomar medidas para eliminar a interferência. Também recomendamos que o ambiente eletromagnético seja avaliado antes que o RIDA®QUICK SCAN II seja colocado em operação.



Não utilize este RIDA® QUICK SCAN II próximo a fontes fortes de radiação eletromagnética, pois isso pode prejudicar a operação correta.

Esta declaração será anulada em caso de qualquer modificação não autorizada no produto.

Informações sobre descarte



Diretiva da União Europeia (UE) relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

Os produtos vendidos nos países da UE devem ser rotulados com um cesto de lixo riscado (ou em casos individuais, isso deve ser marcado na embalagem).

A Diretiva REEE define que os clientes e usuários finais em países da UE (União Europeia) não devem descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos e acessórios elétricos ou eletrônicos no lixo doméstico. Na UE, entre em contato com o representante local ou com o serviço de atendimento ao cliente do fornecedor, que pode fornecer informações sobre o descarte ou a coleta de dispositivos antigos.

Anexo 1: Mensagens de erro e avisos

As seguintes **mensagens de erro** são possíveis:

Erro de calibração¹⁾

Erro: Falha arquivo I/O

Erro: Imagem corrompida

Erro: Câmera fora de foco¹⁾

Erro: Ocorreu um erro de análise

Erro: Data de expiração excedida

Erro: Erro de sintaxe

Erro: Falta comando ou argumento

Erro: Falha da análise da imagem

Erro: Intensidade incorreta da luz

Erro: Sem amostra

Erro: Orientação errada

Erro: Medição não disponível

Erro: Tempo esgotado

Falha na leitura de dados

Falha em salvar o arquivo

Falha em carregar XML

Falha em carregar o arquivo

Falha em abrir. Motivo: formato XML errado

Criação do PDF de resultado falhou!

Criação do CSV de resultado falhou!

Cópia falhou.

Dispositivo não calibrado, parâmetro errado de câmera ou medição de controle falhou²⁾

Notas:

1) Se este erro ocorrer, reinicie o RIDA®QUICK SCAN II.

2) Ocorre, se uma medição for executada após uma calibração com falha.

Se algum desses erros ocorrer, uma reinicialização e uma medição de repetição poderão ser tentadas. Se o erro persistir, entre em contato com seu distribuidor local ou a R-Biopharm AG, Darmstadt.

Os seguintes **avisos** são possíveis:

Não foi possível localizar o diretório!

Não foi possível criar o diretório.

Dispositivo de armazenamento não encontrado.

Cópia abortada.

Estado de bateria indisponível

Baixa carga da bateria!

Carga insuficiente da bateria!

Conecte o dispositivo à fonte de alimentação!

Não há leitor disponível!

Nenhum leitor localizado

Tempo de espera do código de barras excedido!

Menos de 20 medições possíveis! Faça backup e exclua as medições!

Impossível excluir amostra!

O usuário atual não pode ser excluído!

Usuário já registrado!

Dispositivo bloqueado. Operação remota ativa.

Nenhum conteúdo selecionado para cópia!



R-Biopharm AG

An der neuen Bergstraße 17
64297 Darmstadt, Alemanha

Tel.: +49 (0) 61 51 - 8102-0

Fax: +49 (0) 61 51 - 8102-40

E-mail: info@r-biopharm.de

www.r-biopharm.com